Dist 187
Dnu. 17

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Québec — District No.: 187 — S. District No.: 3 — Enumeration District / District du recenseur No.: 3 — in / dans: Québec-Centre — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page: 8 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: L. P. Gauthier — Enumerator. / Recenseur. 6 juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill," "in foundry," "in shoe store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "dans une fabrique de laine," "dans une fonderie," "dans un magasin de chaussures," etc.	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade. / Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé en 1910 à un métier ou à un autre.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from all occupations or trade. / Gain total en 1910 provenant de tous les emplois ou du métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents a year. / Coût de l'assurance dans l'année en cents.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Forest Marguerite	Rabais 30	F.	daughter	S	août	1898	12	U.S.A.			Canadienne	Canadien	Presbyterian	Pupille	Sante																						
		Brunelle Josephe	" "	M.	Lodger	S		1870	40	Québec			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur																					
		Carbon	" "	M.	"	M		1888	21	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur																					
		Fitzgerald	" "	M.	"	C		1885	25	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur																					
47	61	Rowsmith Edmond	" "	M.	Chef	M	mars	1863	47	Angleterre	1887		Anglaise	"	Anglican	Voyageur	Voyageur																					
		Simard Pilma	" "	F.	daughter	C	juin	1898	12	Québec			"	"	"	Servante	Servante																					
		" Regina	" "	F.	"	C	sept.	1901	9	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
		" Philippe	" "	M.	"	C	nov.	1903	7	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
48	62	Garneau Gabriel	" "	M.	Chef	M	août	1862	48	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur																					
		" Marie Anne	" "	F.	Epouse	M.	"	1861	49	"			"	"	"	Ménage	Ménage																					
		Christos Thomas	" "	M.	Voyageur	C.	janvier	1885	26	Europe Centrale	1910		Grec		Orthodoxe	Restaurant	Restaurant																					
49	63	Pignatte Cesar	" "	M.	Chef	C	décembre	1870	40	Québec			Française	Canadien	Catholique	Voyageur	Voyageur																					
50	64	Babin Gregoire	St Stanislas	M.	Chef	M	octobre	1848	62	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur																					
		" Clarisse	" "	F.	Epouse	M.	janvier	1858	53	"			"	"	"	Ménage	Ménage																					
		" Henri	" "	M.	Fils	C	juillet	1891	19	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur																					
		" Thomas	" "	M.	"	C	novembre	1892	18	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
		" Regina	" "	F.	Fille	C	janvier	1896	14	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
		" Thérèse	" "	F.	"	C	janvier	1897	13	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
51	65	McGroarty Daniel	" "	M.	Chef	M	novembre	1855	62	Irlande			Irlandaise	"	"	Commerçant	Commerçant																					
		" Brosset	" "	F.	Epouse	M	mars	1862	57	"			"	"	"	Ménage	Ménage																					
		" Charles	" "	M.	Fils	C	août	1886	30	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur	10-6-03																					
		" Alphonse	" "	M.	"	C	juillet	1888	27	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur	10-6-03																					
		" Laura	" "	F.	Fille	C	janvier	1886	25	"			"	"	"	Ménage	Ménage																					
		" Irène	" "	F.	"	C	août	1888	22	"			"	"	"	Ménage	Ménage	10-7-02																					
		" Joseph	" "	M.	Fils	C	décembre	1894	22	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur	10-7-11																					
		" Eveline	" "	F.	Fille	C	mai	1901	10	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
		" Irène	" "	F.	"	C	avril	1903	8	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
		" Thomas	" "	M.	Fils	C	mars	1905	6	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
52	66	Stuart Stuart	" "	M.	Chef	M	août	1861	49	Angleterre			Anglaise	"	Presbyterian	Commerçant	Commerçant	13-2-12																					
		" Marina	" "	F.	Epouse	M	mai	1868	43	Angleterre			"	"	"	Ménage	Ménage																					
		" Ferdinand	" "	M.	Fils	C	janvier	1888	23	Québec			"	"	"	Emp. Caisse	Emp. Caisse	9-2-12																					
		" Irène	" "	F.	Fille	C	juillet	1895	15	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
		" Lionel	" "	M.	"	C	novembre	1896	14	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
		" Marina	" "	F.	Fille	C	janvier	1895	16	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
		" Florence	" "	F.	"	C	décembre	1898	12	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
		Tyberd Archa	" "	M.	domestique	C	janvier	1882	29	France			Française	"	Catholique	Serviteur	Serviteur	2-9-09																					
53	67	Alexander James	" "	M.	Chef	M	février	1858	53	Ecosse			Ecossaise	"	Presbyterian	Secrétaire	Secrétaire	9-2-00																					
		" Carmen	" "	F.	Epouse	M	août	1863	48	N. B.			"	"	"	Ménage	Ménage																					
		" Stella	" "	F.	Fille	C	août	1897	14	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
		" Nora	" "	F.	"	C	août	1899	11	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
		Agnès	" "	F.	"	C	janvier	1903	8	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
54	68	Lenehan Ward	" "	M.	Chef	C	août	1878	32	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur																					
		" Lucy	" "	F.	Soeur	C	janvier	1888	22	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					
		Morrison James	" "	M.	Locataire	C	"	1841	70	Angleterre			Anglaise	"	Anglican	Retraité	Retraité																					
		Gordon Stanley	" "	M.	"	M	mars	1858	53	Irlande			Irlandaise	"	"	Ménage	Ménage																					
		Howard Horace	" "	M.		C	janvier	1882	29	E. U.	1905		Américaine	Canadienne	Anglican	Contremaître	Contremaître	7-6-35																					
		Cromwell Leonard	Ste Catherine	M.	Chef	M	janvier	1875	37	Québec			Canadienne	Canadienne	Anglican	Ménage	Ménage																					
55	69	Fontaine Emile	" "	M.	Chef	M	août	1875	37	Québec			Canadienne	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Cultivateur	10-10-13																					
		" Emily	" "	F.	Epouse	M	janvier	1880	30	"			"	"	"	Ménage	Ménage																					
		" Hervé	" "	M.	Fils	C	janvier	1904	7	"			"	"	"	Ecole	Ecole																					

1500 1000 1106.